

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

20 JUIN 2003

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment au :

**Protocole n° 12 à la Convention de
sauvegarde des droits de l'homme
et des libertés fondamentales,
fait à Rome le 4 novembre 2000**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par Mme Sfia BOUARFA (F)

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2002-2003

20 JUNI 2003

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Protocol nr. 12 bij het Verdrag
tot bescherming van de rechten van
de mens en de fundamentele vrijheden,
gedaan te Rome op 4 november 2000**

VERSLAG

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door mevrouw Sfia BOUARFA (F)

Ont participé aux travaux de la Commission :

Commission de la Santé :

1. *Membres effectifs* : Mme Françoise Bertieaux, MM. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, Mme Dominique Braeckman, M. Joseph Parmentier.
2. *Membre suppléant* : Mme Marion Lemesre.

Commission des Affaires sociales :

1. *Membres effectifs* : M. Jacques De Grave, Mmes Amina Derbaki Sbai, Marie-Jeanne Riquet, Françoise Schepmans, MM. Philippe Smits, Mohamed Azzouzi, Mmes Sfia Bouarfa, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.
2. *Membres suppléants* : M. Claude Michel, Mme Isabelle Molenberg, MM. Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier.
3. *Autre membre* : M. Mahfoudh Romdhani.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-102/1 – 2002/2003 : Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

1. *Vaste leden* : mevr. Françoise Bertieaux, de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, mevr. Dominique Braeckman, de heer Joseph Parmentier.
2. *Plaatsvervanger* : mevr. Marion Lemesre.

Commissie voor de Sociale Zaken :

1. *Vaste leden* : de heer Jacques De Grave, mevr. Amina Derbaki Sbai, mevr. Marie-Jeanne Riquet, mevr. Françoise Schepmans, de heren Philippe Smits, Mohamed Azzouzi, mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.
2. *Plaatsvervangers* : de heer Claude Michel, mevr. Isabelle Molenberg, de heren Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier.
3. *Ander lid* : de heer Mahfoudh Romdhani.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-102/1 – 2002/2003 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du Ministre

Le Ministre se réfère à l'exposé des motifs.

II. Discussion générale et des articles

Le texte du projet d'ordonnance ne suscite aucun commentaire.

III. Votes

Les articles 1^{er} et 2 ainsi que l'ensemble du projet d'ordonnance sont adoptés à l'unanimité des 19 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La Rapporteuse,

Sfia BOUARFA

Les Présidents,

Françoise BERTIEAUX
Jean-Luc VANRAES

I. Uiteenzetting van de Minister

De Minister verwijst naar de memorie van toelichting.

II. Algemene bespreking en artikelsgewijze bespreking

De tekst van het ontwerp van ordonnantie leidt tot geen opmerkingen.

III. Stemmingen

De artikelen 1 en 2, alsmede het geheel van het ontwerp van ordonnantie, worden aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Sfia BOUARFA

De Voorzitters,

Françoise BERTIEAUX
Jean-Luc VANRAES

